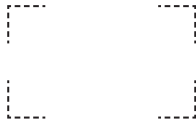




**Compliant with new European Regulation**  
Conforme al nuovo regolamento europeo  
*Conforme à la nouvelle réglementation européenne*  
**(EU) 2016/425**

# DRUID - DRUID PRO

**EN 12841C:2006**  
**EN 341/2A:2011**  
**EN 15151-1:2012**



EN  
IT  
FR  
DE  
ES  
PT  
NL  
SV  
NO  
FI  
RO  
PL  
CS  
SK  
SL  
HR  
RU  
TR  
中文  
JP  
한글  
ไทย

CE 0123

W1

**Notified body controlling the manufacturing of the product:**

Organismo che controlla la fabbricazione del prodotto:

Organisme contrôlant la fabrication du produit:

**TÜV SÜD Product Service GmbH**

**Ridlerstraße 65, 80339 Munich – Germany – N.0123**

W2

**Notified body intervening for the EU type examination:**

Ente riconosciuto che interviene per l'esame UE del tipo:

Organisme notifié intervenant pour l'examen UE de type:

**APAVE SUDEUROPE SAS**

**CS60193 - 13322 Marseilles Cedex 16 - France - N.0082**

**MARKING** - MARCATURA - MARQUAGES - KENNZEICHNUNG - MARCAJE - MARCAÇÃO - AANDUIDING - MÄRKNING - MERKING - MERKINTÄ - MARCAJUL - OZNACZENIA - OZNAČENÍ - OZNAČENIE - OZNAKA - OZNAČAVANJE - МАРКИРОВКА - MARKALAMA - 标记 - 規格適合 - 마킹 - เครื่องหมาย สัญลักษณ์ต่างๆ \_\_\_\_\_ 2

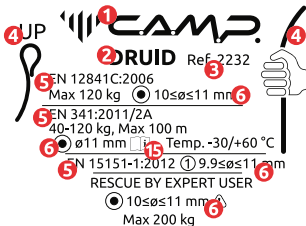
**NOMENCLATURE** - NOMENCLATURA - NOMENCLATURE - NOMENKLATUR - NOMENCLATURA - NOMENCLATURA - TERMINOLOGIE - KOMPONENTFÖRTECKNING - BETEGNELSER - OSALUETTELO - NOMENCLATURA - NAZEWNICTWO - SEZNAM ČÁSTÍ - ZOZNAM ČÁSTÍ - SEZNAM IZRAZOV - NOMENKLATURA-COCTABHbIEЧACTИ-TERİMLER-各部位名称-各部的名称-사용이름-ระบบชื่อของส่วนประกอบ \_\_\_\_\_ 4

**FIGURES** - FIGURE - FIGURES - ABBILDUNG - FIGURAS - FIGURAS - FIGUREN - FIGURER - FIGURER - KUVAT - FIGURI - RYSUNKI - OBRÁZKY - OBRÁZKY - SLIKE - SLIKE - РИСУНКИ - ŞEKİLLER - 圖 - 図 - 그림 - รูปภาพ \_\_\_\_\_ 5

ENGLISH	_____ 22	POLSKI	_____ 85
ITALIANO	_____ 26	ČEŠTINA	_____ 92
FRANÇAIS	_____ 32	SLOVENČINA	_____ 97
DEUTSCH	_____ 37	SLOVENSKI	_____ 103
ESPAÑOL	_____ 44	HRVATSKI	_____ 109
PORTUGUÊS	_____ 50	РУССКИЙ	_____ 114
NEDERLANDS	_____ 56	TÜRKÇE	_____ 122
SVENSKA	_____ 62	漢語	_____ 128
NORSK	_____ 68	日本語	_____ 132
SUOMI	_____ 73	한국어	_____ 138
ROMÂNĂ	_____ 79	ภาษาไทย	_____ 143

**LIFE SHEET** - SCHEDE DI VITA - FICHE DE DURÉE DE VIE - DATENBLATT - FICHA DE LA VIDA ÚTIL - FICHA DA VIDA ÚTIL - ONDERHOUDSKAART - INFORMATIONSKORT - PRODUKTKORT - TUOTTEEN TARKASTUSLOMAKE - FIŞA DE DURABILITATE - KARTA WYROBU - PROVOZNÍ LIST - ZÁZNAM KONTROL - KONTROLNÍ LIST - SERVIŞNI LIST - БЛАНК ОCMOTPA - KULLANIM KARTI - 使用寿命卡 - ライフシート - 수명도표 - แผ่นบันทึกการใช้งานผลิตภัณฑ์ \_\_\_\_\_ 152

## X MARKING - MARCATURA - MARQUAGES



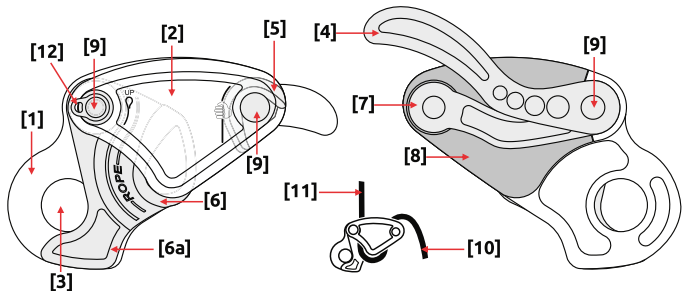
**12** DOUBLE STOP - ANTIPANIC **13**



- 1 Name and address of the manufacturer - Nome e indirizzo del fabbricante - Nom et adresse du fabricant
- 2 Name of the device - Nome del dispositivo - Nom du dispositif
- 3 Reference number of the product - Referenza del prodotto - Référence du produit
- 4 Rope insertion direction - Direzione di inserimento della corda - Direction d'insertion de la corde
- 5 Suitable norm - Norma di riferimento - Norme de référence
- 6 Allowed rope types and diameters - Tipi e diametri di corda ammessi - Type et diamètre de la corde admise
- 7 Month and year of manufacture - Mese e anno di fabbricazione - Mois et année de fabrication
- 8 Serial number - Numero di serie - Numéro de série
- 9 Read the instructions for use - Leggere le istruzioni di utilizzo - Lire la notice d'information
- 10 Conformity marking according to European regulation (EU) 2016/425 - Marcatura di conformità al regolamento europeo (UE) 2016/425 - Marquage de conformité au règlement européen (UE) 2016/425
- 11 No. of the notified body controlling the manufacturing of the product - N° dell'organismo che controlla la fabbricazione del prodotto - N° de l'organisme contrôlant la fabrication du produit
- 12 Presence of anti-panic locking device - Presenza del dispositivo di bloccaggio antipanico - Présence du dispositif de blocage anti-panique
- 13 No anti-panic locking device - Assenza del dispositivo di bloccaggio antipanico - Absence du dispositif de blocage anti-panique
- 14 Certified model according to EAC standard (Russia-Belarus-Kazakhstan-Armenia-Kyrgyzstan) - Modello certificato in accordo alla norma EAC (Russia-Bielorussia-Kazakistan-Armenia-Kirghizistan) - Le modèle est certifié EAC (norme Russie-Biélorussie-Kazakhstan-Arménie-Kirghizistan)
- 15 See instructions for use fig.1. - Vedere fig.1 delle istruzioni di utilizzo - Voir fig.1 de la notice d'information



## NOMENCLATURE - NOMENCLATURA - NOMENCLATURE



- [1] Rear plate
- [2] Front plate
- [3] Attachment hole
- [4] Actuating lever
- [5] Fixed cam
- [6] Movable cam
- [6a] Trigger
- [7] Connecting lever
- [8] Mechanism cover
- [9] Locking rivets
- [10] Braking side of the rope
- [11] Anchoring/Climber side of the rope
- [12] Hole for loss prevention cord

- [1] Flangia posteriore
- [2] Flangia anteriore
- [3] Foro di connessione
- [4] Leva di azionamento
- [5] Camma fissa
- [6] Camma mobile
- [6a] Grilletto
- [7] Leva di collegamento
- [8] Copertura meccanismo
- [9] Rivetti di chiusura
- [10] Corda lato frenaggio
- [11] Corda lato ancoraggio/arrampicatore
- [12] Foro del cordino antiper-dita

- [1] Flasque postérieur
- [2] Flasque antérieur
- [3] Trou de connexion
- [4] Poignée
- [5] Came fixe
- [6] Came mobile
- [6a] Gâchette
- [7] Levier de liaison
- [8] Capot du mécanisme
- [9] Rivets de fermeture
- [10] Corde côté freinage
- [11] Corde côté amarrage/grimpeur
- [12] Trou pour la cordelette de sécurité anti-perte

**1**

Rope compatibility  
Compatibilità della corda  
Compatibilité de la corde



## EN 12841C

● = EN 1891 Type A  $10 \leq \varnothing \leq 11\text{mm}$

---



## EN 341/2A

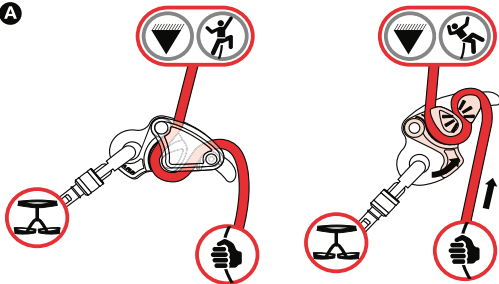
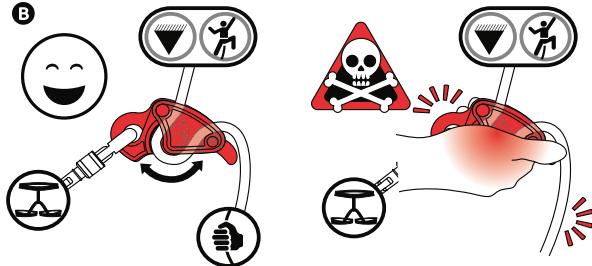
● = EN 1891 Type A  
C.A.M.P. Lithium  $\varnothing$  11mm ref.2240A  
C.A.M.P. Iridium  $\varnothing$  11 mm ref.2811/2811A

---

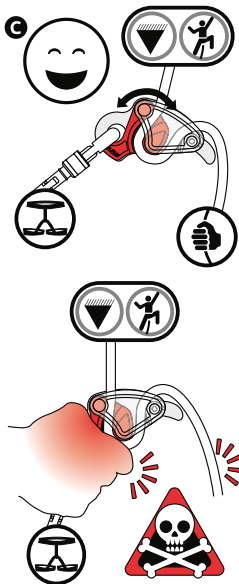


## EN 15151-1

① = EN 892 Single  $9.9 \leq \varnothing \leq 11\text{mm}$

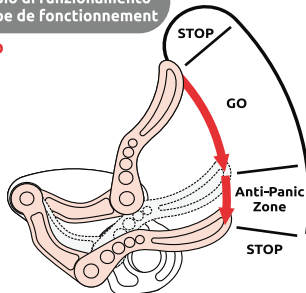
**2****Working principles / Principio di funzionamento / Principe de fonctionnement****A****B**



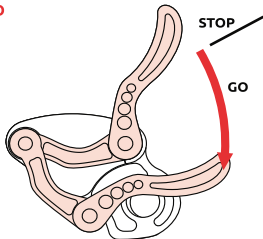


**3** Working principle  
Principio di funzionamento  
Principe de fonctionnement

**A** DRUID

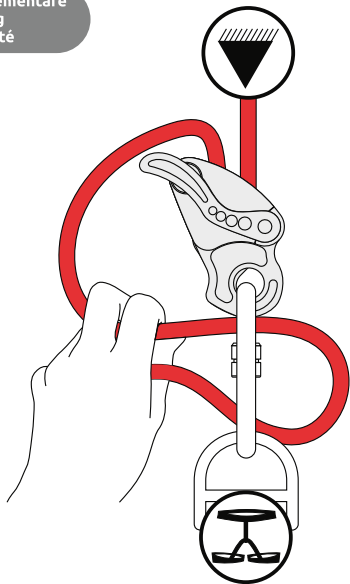


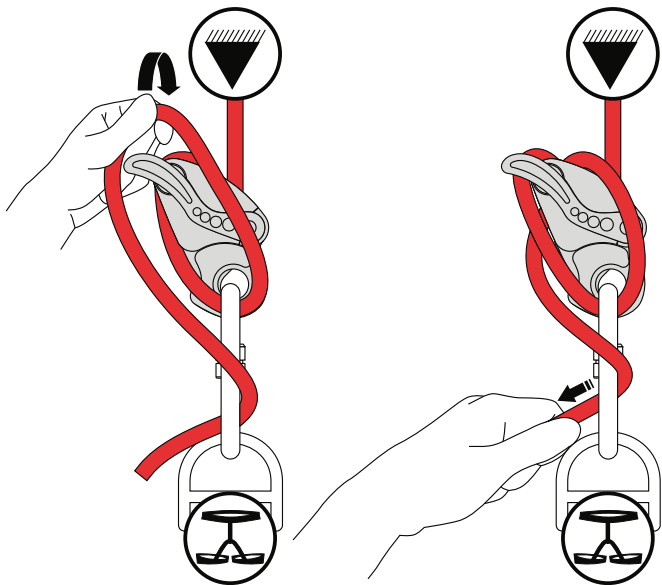
**B** DRUID PRO



4

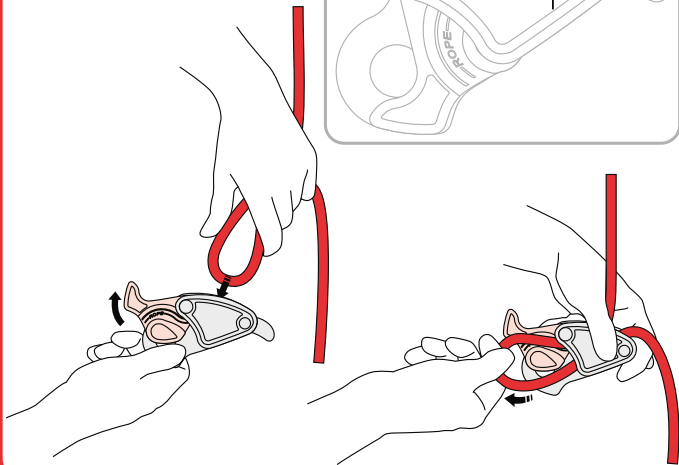
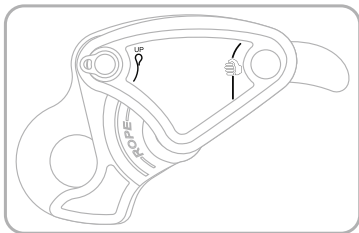
Bloccaggio supplementare  
Additional locking  
Blocage de sécurité

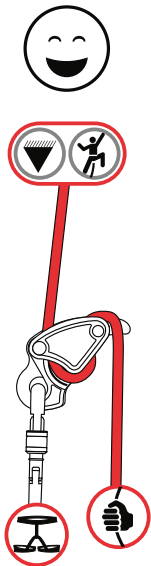




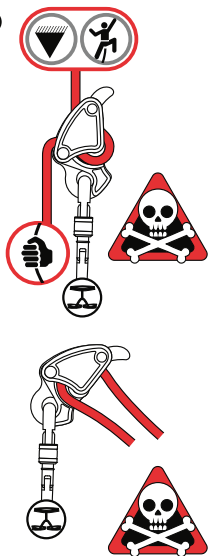
## 5 Installation / Installazione / Installation

A

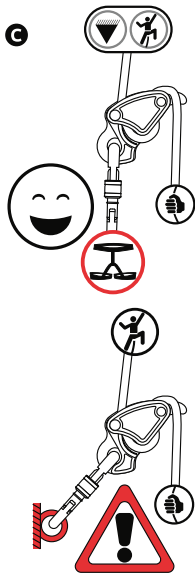




**B**



**C**

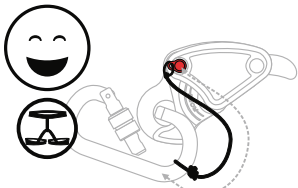


**6**

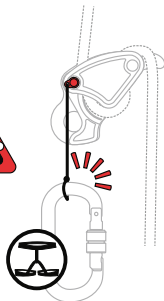
Function test  
Prova di funzionamento  
Test de fonctionnement

**7**

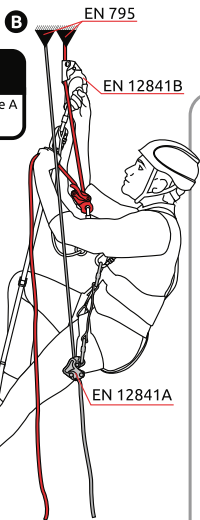
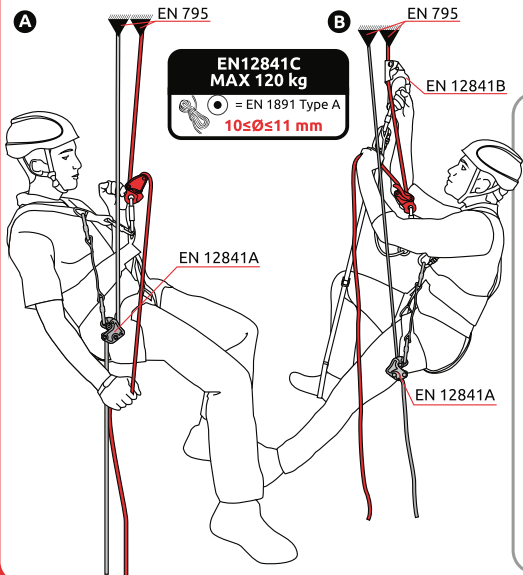
Drop-proof cord  
Cordino antiperdita  
Cordelette anti-perte



10 - 15 cm

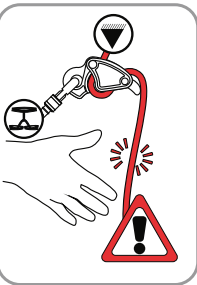
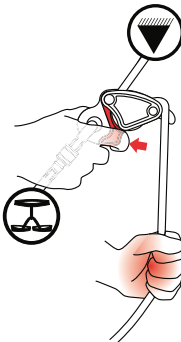
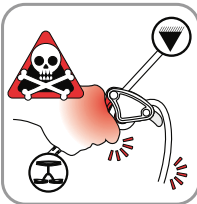
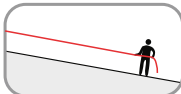


**8** Discesa EN 12841C / EN 12841C Descending / Descente EN 12841/C



**9**

Spostamento orizzontale  
Horizontal movement  
Déplacement horizontal

**10**

Discesa EN 341/2A  
EN 341/2A Lowering  
Descente EN 341/2A

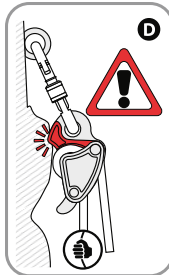
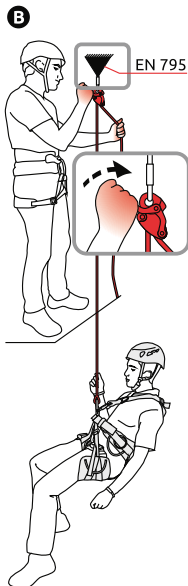
**A**

EN 795

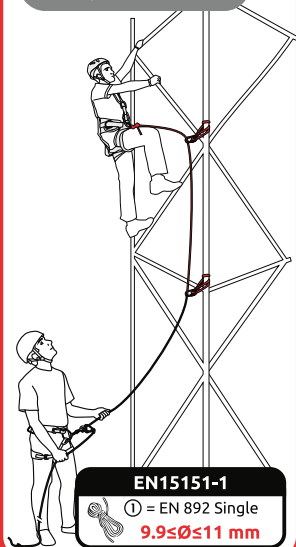
**EN341/2A**

- = EN 1891 Type A  
C.A.M.P. Lithium Ø 11mm ref.2240A
- = EN 1891 Type A  
C.A.M.P. Iridium Ø 11 mm  
ref.2811/2811A

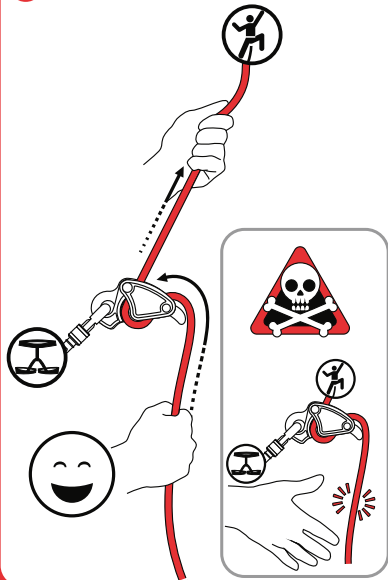




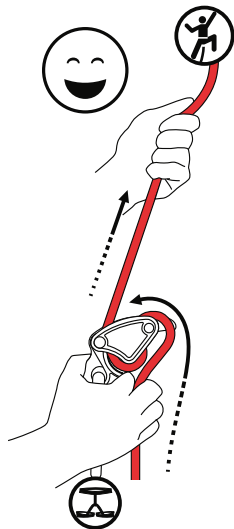
**11** Assicurazione in arrampicata  
Climbing belay  
Assurance en escalade

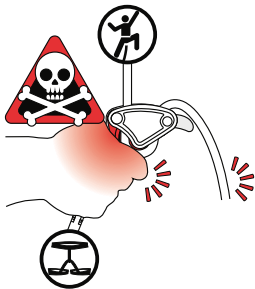


**12** Giving slack / Dare corda / Donner du mou

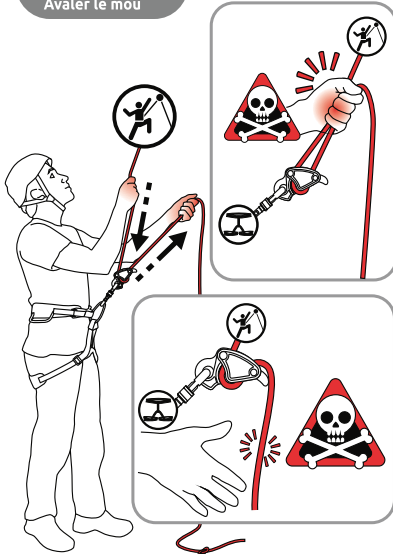


**13** Giving slack quickly  
Dare corda rapidamente  
Donner du mou rapidement



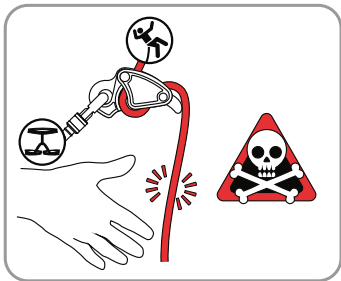
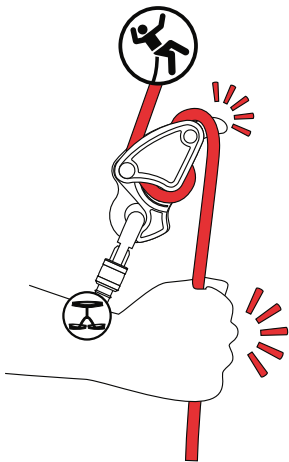


**14** Taking up slack  
Recuperare corda  
Avaler le mou

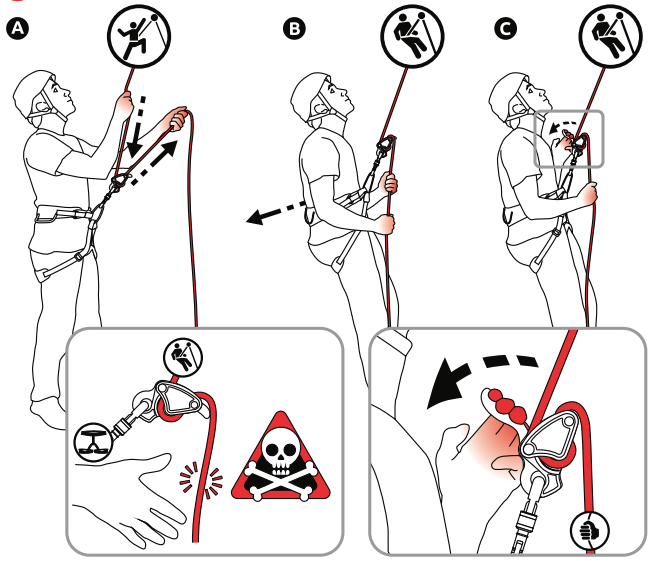


15

Arresting a fall  
Trattenere una caduta  
Retenir une chute

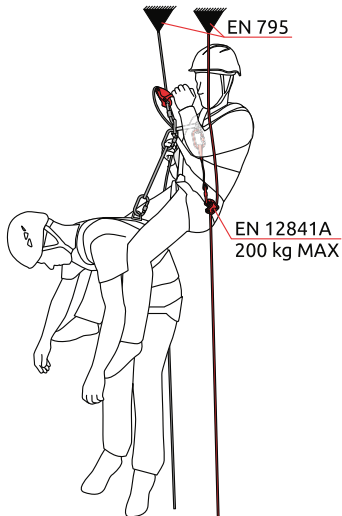


**16** Lowering / Discesa / Descente



**17**

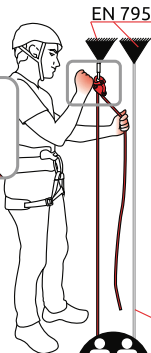
Soccorso con carichi elevati, solo per utilizzatori esperti  
Rescue use with heavy loads, experts only  
Secours avec charge élevée, seulement pour experts

**A**

## RESCUE MAX 200 kg

● = EN 1891 Type A  $10 \leq \emptyset \leq 11 \text{ mm}$

**B**



EN 12841A  
200 kg MAX



200 kg MAX



~~(EU) 2016/425~~

SOLO UTILIZZATORI ESPERTI / EXPERT USERS ONLY  
SEULMENT UTILISATEURS EXPERT / NUR FÜR FORTGESCHRITTENE BENUTZER  
SOLO PARA USUARIOS EXPERIMENTADOS / ALLEEN VOOR ERVAREN GEBRUIKERS

**GENERAL INFORMATION**

C.A.M.P. meets the needs of workers at height with light and innovative products. These are designed, tested and manufactured to a certified quality system, ensuring reliable and safe products. These instructions inform you about the correct use throughout the life of the product: **read, understand and keep these instructions.** If lost, you can download the instructions from the web site [www.camp.it](http://www.camp.it). The EU declaration of conformity can be also downloaded from our site. The retailer must provide the instruction manual in the language of the country where the product is to be sold.

**USE**

This equipment should be used only by trained and competent persons. Otherwise the user should be under the direct supervision of a trained and competent person. This notice will not teach you the techniques for work at height or any other associated activity: you must have received qualified instruction before using this product. Climbing, and any other activity for which these products may be used, is inherently dangerous. The consequences of incorrect selection, misuse or poor maintenance of equipment could result in damage, serious injury or death. The user must be medically fit and capable to control his own security and any possible emergency situations. For equipment intended for use in fall arrest systems, it is essential for safety that the anchor device or anchor point should always be positioned, and the work carried out in such way as to minimise both the potential for falls and the potential fall distance. Verify the free space required beneath the user at the workplace before each occasion of use, so that, in the case of a fall, there will be no collision with the ground or the other obstacle in the fall path. A full body harness is the only acceptable body holding device that can be used in a fall arrest system. The product should only be used as instructed and no alterations should be made to it. It may be used in conjunction with any appropriate items of suitable specification and according to the EN standards, with due consideration to the limitations of each individual piece of equipment. This leaflet shows examples of improper utilizations of this product. Note that it is impossible to show or imagine all improper utilizations and that this product should be used only in the way specified by the manufacturer in this leaflet. If possible this product should be treated as personal.

**MAINTENANCE**

*Cleaning of the textile and plastic parts:* rinse in clean water and neutral soap (max temperature 30°C) and dry naturally away from direct heat. *Cleaning of the metallic parts:* rinse in clean water and then dry. *Temperature:* Always keep this product below 80°C so as not to affect the performance of the product. *Chemicals:* withdraw the product from service if it comes into contact with chemical reagents, solvents or fuels which could affect the performance of the product.

**STORAGE**

Store unpacked in a cool, dry, dark place away from heat sources, high humidity, sharp edges, corrosives or other possible causes of damage.

**RESPONSIBILITY**

The company C.A.M.P. SpA, or the distributor, will not accept any responsibility for damage, injury or death resulting from misuse of or from modifications to a C.A.M.P. branded product. It is the user's responsibility at all times to ensure that he/she understands the correct and safe use of any equipment supplied by or from C.A.M.P. SpA, that he/she uses it only for the purposes for which it is designed and that he/she practices all proper safety procedures. Before using the equipment, take all necessary steps to familiarise yourself with rescue techniques should an emergency occur. You personally assume all the risks and responsibilities for your actions and decisions: if you are not able or not in a position to assume these, do not use this equipment.

**3 YEAR WARRANTY**



This product is warranted against any faults in materials or manufacture for 3 years from the purchase date. Limitations of warranty include: normal wear and tear, modifications or alterations, incorrect storage, corrosion, damage due to accidents or negligence, use for which this product is not specifically designed.

## **SPECIFIC INFORMATION**

### **INSTRUCTIONS FOR USE**

#### **Summary**

C.A.M.P. Druid and Druid Pro are intended to protect against risks of falling from a height when used as follows:

- descenders of the working line certified in accordance with standard EN 12841:2006 type C;
- descenders used as rescue and personal protection equipment certified in accordance with standard EN 341:2011 type 2A;
- belaying and rappelling devices for climbing and connected activities in compliance with standard EN 15151-1:2012: braking devices with manually assisted locking. Druid: type 8, equipped with anti-panic locking device. Druid Pro: type 6, not equipped with anti-panic locking device.

### **Compatibility**

#### **Rope**

Druid and Druid Pro must be used solely and exclusively in combination with the following ropes (**fig.1**):

- EN 12841C use: semi-static ropes EN 1891/A with diameter from 10 to 11 mm;
  - EN 341/2A use: semi-static rope EN 1891/A with diameter from 11 mm type C.A.M.P. Lithium 11 mm Art. 2240, C.A.M.P. Iridium 11 mm Art.2811;
  - EN 15151-1 use: dynamic single rope EN 892 with diameter from 9.9 to 11 mm;
- During the certification process the following ropes were used: C.A.M.P. Lithium 11 mm, C.A.M.P. Iridium 11 mm, Cousin Trestec Spelunca 10.1 mm, C.A.M.P. Quasar 9.9 mm, C.A.M.P. Magnon 11 mm. Warning: the stated diameter of ropes on the market may have a tolerance of up to +/- 0.2 mm. Braking effectiveness and ease of giving slack can vary depending on the diameter, construction, wear and tear, and surface treatment of the rope and other variables, such as: frozen, muddy, wet, dirty ropes, etc. At each use the user must familiarise him or herself with the braking effect of the device on the rope and ensure that the rope is in good condition. Ensure that the lower end of the rope has stitching or a stop knot. The device may heat up during descent and damage the rope: take care. Safe operation of the device is connected to the rope conditions: if the rope is damaged it must be replaced.

#### **Harness**

- EN 12841C use: use with full body fall arrest harness EN 361 + EN 813.
- EN 341/2A use: use with EN 361 and/or EN 813 and/or EN 1496 and/or EN 1497 harnesses.
- EN 15151-1 use: use with EN 12277 and/or EN 813 harnesses.

#### **Carabiner**

Exclusive use of carabiners with locking gate.

- EN 12841C and EN 341/2A use: EN 362 class B carabiners.
- EN 15151-1 use: EN 12275 class B or X carabiners.

#### **Anchoring**

The anchors used must comply with EN 795 or be known to have resistance greater than 15 kN. For EN 12841C and EN 341/2A uses anchoring must always be placed above the user. Avoid any slack on the rope: the device is not suitable to arrest falls. Any dynamic overload may damage the work rope. Anchoring may be below the user and is able to sustain falls solely and exclusively in the case of climbing progression during EN 15151-1 use of the device. Connection to the anchoring point must be arranged in such a way so as not to impede descent.

## USE

During use it is essential that the device always remains under the user's control. We recommend wearing gloves. Use adequate rescue equipment and provide adequate training for the work crew so that they can quickly rescue the injured person to minimise the suspension trauma effects.

### Operating Principles

When a load is placed on the anchoring/climber side of the rope [11], the Druid/Druid Pro rotates on the attachment hole [3] and the movable cam [6] rotates towards the fixed cam [5] and presses the rope in between in order to lock the rope. The hand of the user must hold the braking side of the rope at all times [10] in order to activate the movement of the movable cam [6] and therefore stop the sliding of the rope. For correct operation, it is essential for the Druid/Druid Pro and the movable cam [6] to be able to move freely (fig.2).

**WARNING: Any obstacles that could block or restrict the movement of Druid/Druid Pro or of the movable cam [6] can prevent the braking action of the device: do not hold the Druid/Druid Pro in your hand(s) and do not hold the trigger open [6a]: DANGER OF DEATH (fig.2).**

By pulling the actuating lever [4], you can gradually release the movable cam in order to unlock the rope and by controlling the braking side of the rope [10] by hand, this allows for descent. Only for Druid, in the event of excessive action on the lever, the anti-panic locking system disengages the lever and reengages the movable cam in order to lock the rope: the braking action of the device is conditional on keeping the braking side of the rope [10] in hand. (fig.3a). Pulling the Druid Pro activation lever [4] rappelling is continuous and there is no anti-panic locking device, therefore Druid Pro is suited for expert users or in rappelling situations on reduced gradients where the anti-panic locking device is a nuisance (fig.3b). Releasing the activation lever [4] halts descent. For safety locking see fig.4.

WARNING: determine which device version you are using before each use. The presence or lack of an anti-panic locking device is marked on the activation lever [4].

### Installation of the rope, operational test

The rope must be installed in the device in the direction indicated on the markings and in fig.5, always carry out a test operation by pulling firmly on the anchoring/climber side of the rope [11] while holding the braking side of the rope by hand [10]: the device must stop the sliding of the rope during this test (fig.6). For installation of a drop proof cord see fig.7 (only for expert users).

**DANGER OF DEATH in the event of incorrect assembly.**

### Use of the EN 12841C work rope as a belay device

Use as descenders of working line must always be combined with a safety line with an EN 12841/A fall arrest device. Maximum use load is 120 Kg. For the descent configuration see fig.8a. For rope climbing see fig.8b. In the event of horizontal movements, movements on slightly inclined surfaces or with low loads you can slide the device along the rope using the trigger [6a] as shown in fig.9. Never release the braking side of the rope [10] during descent (fig.8c): it can only be released in the event that the descent is halted, taking particular care and/or providing a safety loop (fig.4). During descent always take care that the fall arrest device does not lock up on the safety rope.

### Use as EN 341/2A rescue belay device

Use of the device in compliance with EN 341/2A in combination with the appropriate rope is intended for rescue and protection against falling from above in a rescue system. This use is not intended for work at heights. For use to evacuate the user (device secured on the harness: the device slides on the fixed rope) fig.10a. For evacuation of

a person by a rescuer (device secured to anchoring: the rope slides in the device) see **fig.10b**. Never release the braking side rope **[10]** during descent (**fig.10c**):

Use must be carried out by adequately trained personnel and/or following clear emergency protocols. If the device and the rope are left permanently installed they must be protected from environmental conditions.

Druid/Druid Pro operating data with C.A.M.P. Lithium 11 mm rope Art. 2240, C.A.M.P. Iridium 11 mm rt.2811.

Descent weight **m**: 40-120 Kg

Descent height **h**: 100 m max

Descent energy **W**:  $7.5 \times 10^6$  J max

Operating temperature **T**: -30/+60°C

Descent velocity **V**: 2 m/s max

Number of descents with maximum weight and height **n**: 63 max (after replacing the descent rope)

**W = 9.81 x m x h x n**

### **Use as belaying and rappelling device for EN 15151-1 compliant climbing**

EN 15151-1 compliant use of Druid and Druid Pro is intended for climbing activity during work at heights (**fig.11**) by adequately trained personnel. Druid and Druid Pro are not recommended for use in sport climbing or mountaineering.

WARNING: during all phases of belaying and rappelling for rock-climbing, never leave the braking side of the rope **[10]**: DANGER OF DEATH. Never use a rope other than a dynamic single EN 892 rope: DANGER OF DEATH.

#### Belaying

Take particular care during the first metres of climbing: there is a danger that the minimum clearance distance under the user may not be sufficient. To feed out rope see **fig.12**. To feed out rope quickly see **fig.13**. To take in rope see **fig.14**. To stop a fall hold the brake side rope firmly **[10]** (**fig.15**): the belayer must pay attention to the imbalances caused by the fall force.

#### Rappelling

To rappel the climber see **fig.16**. To rappel in the event of high rope friction or limited weight see **fig.9**.

## **RESCUE USE**

### **SUMMARY**

C.A.M.P. Druid and Druid Pro are descenders of the working line for rope access rescue by two people (maximum load 200 Kg), for use in combination with semi-static ropes EN 1891 Type A with nominal diameter between 10 and 11 mm.

### **USE**

Use for rescue involves additional risks with respect to single use, so it needs to provide additional training to rescuers: intended for use only by expert and trained individuals. Avoid any possibility of slack being created on the rope, avoid lateral shifts from vertical. The rescue rope must always be combined with a safety rope that has an EN 12841A fall prevention device that can be used to rescue for loads up to 200 Kg.

For the two possible rescue configurations see **fig.17a** and **fig.17b**.

### **MARKING**

Rescue use is not covered by European regulation (EU) 2016/425.

## CHECKING AND MAINTENANCE

Before and after each use, check the correct operation of all moving parts including the function of the spring action of the movable cam [6] and the actuating lever [4], and the correct operation of the anti-panic device. Check for the presence of dirt or foreign objects that can affect or prevent operation (e.g. grease, grit, sand, pebbles, etc.). Cleanliness: use a damp cloth (fresh water) and clean all the visible parts, then dry. Do not use solvents. Do not submerge the product in water. After cleaning, lubricate the visible pins of the moving parts with a silicone-based lubricant spray. Note: cleaning and lubrication are recommended after each use in a marine environment.

## REVISION

The safety of users depends upon the continued efficiency and durability of the equipment. In addition to the normal inspection required before, during and after each use, this product must be inspected by a skilled person every 12 months, starting from date the product is first used; this date and the subsequent checks must be recorded on the product's life sheet: keep this literature for inspection and reference for the life of the device. Check the legibility of the product's markings. In case of one of the following defects are present, the product should be withdrawn from service immediately:

- Presence of cracks on any component,
- Presence of permanent deformations on any component,
- Unauthorised modification to the product (welding, drilling, etc.),
- Corrosion that severely affects the surface state of the metal which does not disappear after slight rubbing with emery paper,
- Malfunction of the mechanisms of the actuating lever [4], the connecting lever [7], the movable cam [6],
- Burrs and/or sharp edges on any surfaces that could come in contact with the rope; especially on the movable cam [6], the fixed cam [5], the front plate [2], and the rear plate [1],
- significant wear on any part of the device (>1mm),
- breakage or loss of the mechanism cover [8].

Any product or component showing any defect or wear, or if in doubt, should be withdrawn from service immediately. Each product in the safety system can be damaged during a fall and must be always inspected before use it again. Do not continue to use a product after a major fall because a damage may have occurred, even no external signs are visible.

## LIFETIME

The lifetime of the product is unlimited, unless any defect appears and provided that periodic inspections are made at least once every 12 months from the date the product is first used and the results are recorded in the life sheet of the product. The following factors can reduce the lifetime of the product: intense use, damage to components of the product, contact with chemical substances, high temperatures, tears and abrasions, violent impacts, failure to maintain as recommended. When suspect that the product is no more safety and reliable, please contact C.A.M.P. SpA or the distributor.

## TRANSPORTATION

Protect the product from risks such as those detailed above.



## LIFE SHEET - SCHEDA DI VITA - FICHE DE DURÉE DE VIE

.....  
**1. Model** - Modello - Modèle

.....  
**2. Serial number** - Numero di serie - Numéro de série

.....  
**3. Month/Year of manufacture** - Mese/Anno di fabbricazione - Mois/Année de fabrication

.....  
**4. Purchase date** - Data di acquisto - Date de l'achat

.....  
**5. Date of first use** - Data del primo utilizzo - Date de la première utilisation

.....  
**6. User** - Utilizzatore - Utilisateur





**INSTRUCTION MANUAL  
MANUALE ISTRUZIONI  
MANUEL D'INSTRUCTIONS**

**CO 01 MANUALE48**  
June 2022 - Rev. 6  
© C.A.M.P. SpA



**C.A.M.P. SpA**  
**Costruzione Articoli Montagna Premana**  
Via Roma, 23 - 23834 Premana (LC) - Italy  
Tel. +39 0341 890117 - Fax +39 0341 818010

[www.camp.it](http://www.camp.it) - [contact@camp.it](mailto:contact@camp.it)